

2562e zitting van de Raad
- Algemene Zaken -
Brussel, 23 februari 2004

Voorzitter: **de heer Brian COWEN**
Minister van Buitenlandse Zaken van Ierland

* Voor de 2563e zitting van de Raad Externe Betrekkingen is er een aparte mededeling aan de pers
(doc. 6294/04 Presse 49)

INHOUD¹

DEELNEMERS	4
-------------------------	----------

BESPROKEN PUNTEN

VERSLAG OVER DE WERKZAAMHEDEN IN DE ANDERE RAADSFORMATIES	6
VOORBEREIDING VAN DE VOORJAARSBIJEENKOMST VAN DE EUROPESE RAAD (25/26 MAART 2004)	6
FINANCIËLE VOORUITZICHTEN	6
CYPRUS - <i>Conclusies van de Raad</i>	7

ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN

EXTERNE BETREKKINGEN

– Zimbabwe - <i>Conclusies van de Raad</i>	8
– Republiek Moldavië - Verlengde sancties tegen de leiders van Trans-Dnjestrië	9
– Mensenrechten en democratisering in derde landen - <i>Conclusies van de Raad</i>	9
– VN-conferentie over handel en ontwikkeling.....	9
– Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië - Stabilisatie- en associatieovereenkomst	10
– Noordelijke dimensie - Jaarlijks voortgangsverslag	10
– Passagiersgegevens - Onderhandelingen met de Verenigde Staten.....	10
– San Marino - Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking	11
– Tsjechische Republiek - Overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten.....	11

EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID

– Financiering van EU-operaties op militair en defensiegebied.....	11
– EU-politiemissie in Bosnië en Herzegovina (EUPM)	11
– Deelname van derde landen aan EU-crisisbeheersingsoperaties	12

ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

- ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst* 12

JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

- Migratie 12

ALGEMENE ZAKEN

- Aanwerving van EU-ambtenaren - Uitbreiding 12

- ¹
- *Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.*
 - *De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://ue.eu.int>.*
 - *Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.*

DEELNEMERS

De regeringen van de lidstaten en de Europese Commissie waren als volgt vertegenwoordigd:

België:

mevrouw Frédérique RIES

staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Denemarken:

de heer Stig MØLLER

minister van Buitenlandse Zaken

Duitsland:

de heer Joschka FISCHER

minister van Buitenlandse Zaken en plaatsvervangend Bondskanselier

Griekenland:

de heer Anastasios GIANNITSIS

minister van Buitenlandse Zaken

Spanje:

mevrouw Ana PALACIO

minister van Buitenlandse Zaken

Frankrijk:

de heer Pierre SELLAL

permanent vertegenwoordiger

Ierland:

de heer Brian COWEN

minister van Buitenlandse Zaken

Italië:

de heer Franco FRATTINI

minister van Buitenlandse Zaken

Luxemburg:

mevrouw Lydie POLFER

vice-minister-president, minister van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel, minister van Ambtenarenzaken en Bestuurlijke Hervormingen

Nederland:

de heer Bernard BOT

minister van Buitenlandse Zaken

Oostenrijk:

mevrouw Benita FERRERO-WALDNER

minister van Buitenlandse Zaken

Portugal:

mevrouw Teresa GOUVEIA

minister van Buitenlandse Zaken en van de Portugese Gemeenschappen

Finland:

de heer Erkki TUOMIOJA

minister van Buitenlandse Zaken

Zweden:

mevrouw Laila FREIVALDS

minister van Buitenlandse Zaken

Verenigd Koninkrijk:

de heer Jack STRAW

minister van Buitenlandse Zaken en Gemenebestzaken

* * *

Commissie:

de heer Romano PRODI

voorzitter

mevrouw Michaela SCHREYER

lid

* * *

Secretariaat-generaal van de Raad:

de heer Javier SOLANA

secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger voor het GBVB

De regeringen van de toetredende staten waren als volgt vertegenwoordigd:

Tsjechië:

de heer Cyril SVOBODA

vice-minister-president en minister van Buitenlandse Zaken

Estland:

mevrouw Kriistina OJULAND

minister van Buitenlandse Zaken

Cyprus:

de heer George IACOVOU

minister van Buitenlandse Zaken

Letland:

mevrouw Sandra KALNIETE

minister van Buitenlandse Zaken

Litouwen:

de heer Antanas VALIONIS

minister van Buitenlandse Zaken

Hongarije:

De heer László KOVÁCS

minister van Buitenlandse Zaken

Malta:

de heer Joe BORG

minister van Buitenlandse Zaken

Polen:

de heer Włodzimierz Cimoszewicz

minister van Buitenlandse Zaken

Slovenië:

de heer Dimitrij RUPEL

minister van Buitenlandse Zaken

Slowakije:

de heer Eduard KUKAN

minister van Buitenlandse Zaken

BESPROKEN PUNTEN

VERSLAG OVER DE WERKZAAMHEDEN IN DE ANDERE RAADSFORMATIES

De Raad nam nota van een voortgangsverslag van het voorzitterschap over de lopende werkzaamheden in de andere Raadsformaties, sinds het laatste verslag van 26 januari. (*doc. 6348/04*).

In het verslag van het voorzitterschap wordt gewezen op het belang van de voorbereidende werkzaamheden voor de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad die op 25 en 26 maart in Brussel zal worden gehouden. Het verslag beklemtoont ook de resultaten van de Raad Economische en Financiële Zaken van 10 februari.

VOORBEREIDING VAN DE VOORJAARSBIJEENKOMST VAN DE EUROPESE RAAD (25/26 MAART 2004)

De Raad besprak een geannoteerde ontwerp-agenda en ontwerp-conclusies die door het voorzitterschap zijn opgesteld ten behoeve van de Europese Raad op 25 en 26 maart in Brussel (*doc. 6351/04*).

In het document van het voorzitterschap worden de voornaamste vraagstukken beschreven die de Europese Raad in verband met de door hem in maart 2000 in Lissabon vastgestelde economische hervormingsstrategie zal moeten behandelen. De basis wordt gevormd door het voorjaarsverslag van de Commissie over de vorderingen met de strategie van Lissabon, dat ook voorstellen voor beleidslijnen bevat. De ontwerp-conclusies zullen worden bezien door het Comité van permanente vertegenwoordigers en ter afronding worden voorgelegd aan de Raad tijdens zijn zitting op 22 en 23 maart.

Naast de bespreking van de strategie van Lissabon zal de Europese Raad de internationale situatie evalueren en zal hij, op basis van een verslag van het voorzitterschap over diens overleg met de lidstaten, nagaan wat de vooruitzichten op vooruitgang zijn in de intergouvernementele conferentie over het ontwerp van Constitutioneel Verdrag voor de EU. De Europese Raad moet tevens overeenstemming bereiken over de te volgen procedure bij de voorbereiding van de financiële vooruitzichten van de EU voor de periode 2007-2013.

FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

De Raad nam nota van de presentatie door Commissievoorzitter Romano Prodi van de Commissie-mededeling over de financiële vooruitzichten van de EU getiteld "*Bouwen aan onze gemeenschappelijke toekomst - Beleidsuitdagingen en begrotingsmiddelen in de uitgebreide Unie 2007-2013*", en hield een eerste gedachtewisseling.

Het voorzitterschap wil de werkzaamheden betreffende de mededeling tot eind mei zodanig sturen dat de Commissie een pakket concrete maatregelen kan voorleggen. Het is de bedoeling van het voorzitterschap dat de Europese Raad het in maart eens wordt over conclusies betreffende de te volgen procedure, en tijdens zijn bijeenkomst in juni richtsnoeren aanreikt voor de volgende fase van de werkzaamheden die loopt tot het einde van het jaar.

CYPRUS - Conclusies van de Raad

De Raad maakte de balans op van de meest recente ontwikkelingen betreffende Cyprus en nam onderstaande conclusies aan:

"De Raad was verheugd over het akkoord tussen de partijen om de onderhandelingen over een allesomvattende regeling van de kwestie Cyprus te hervatten in het kader van de bemiddelingspoging van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en op basis van zijn voorstellen.

De Raad sprak er zijn duidelijke voorkeur voor uit dat op 1 mei een verenigd Cyprus toetreedt en gaf zijn volle steun aan de pogingen van secretaris-generaal Annan om de sluiting van een overeenkomst te bewerkstelligen.

De Raad herhaalde dat de Europese Unie bereid is ruimte te scheppen voor een regeling die spoort met de beginselen waarop de EU is gegrondvest.

De Raad is ingenomen met de bereidheid van de Europese Commissie de ondersteunende rol te vervullen waar opeenvolgende Europese Raden hun waardering over hebben uitgesproken, door de steun te verlenen waar de secretaris-generaal van de Verenigde Naties om heeft gevraagd."

ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN

NOOT: De toetredende landen (Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slovenië, Slowakije en Tsjechië) sluiten zich aan bij de conclusies over Zimbabwe en over mensenrechten en democratisering in derde landen

EXTERNE BETREKKINGEN

Zimbabwe - Conclusies van de Raad

De Raad nam onderstaande conclusies aan:

"De Raad blijft bezorgd over de in alle sectoren verslechterende situatie in Zimbabwe. Er is vastgesteld dat de regering van Zimbabwe geen wezenlijke stappen heeft genomen om verbetering te brengen in de toestand (zoals de Raad in januari 2002 en nadien in latere verklaringen van de EU had gevraagd).

De Raad betreurt de verslechtering van de mensenrechtensituatie in Zimbabwe en het feit dat de regering van Zimbabwe verzuimt een zinvolle dialoog aan te gaan met de oppositie en het maatschappelijk middenveld. De Raad geeft nadrukkelijk uiting aan zijn diepe bezorgdheid over de aanhoudende gevallen van politieke intimidatie en politiek geweld.

De Raad uit zijn ernstige bezorgdheid over wetgeving in Zimbabwe die ernstig afbreuk doet aan de vrijheid van vergadering en vereniging van de burgers van Zimbabwe, namelijk de Public Order and Security Act. De Raad is eveneens bezorgd over de toepassing en de bepalingen van de Access to Information and Protection of Privacy Act, die de burgers vrijheid van meningsuiting ontzegt en de persvrijheid beperkt. In dit verband spreekt de EU eens te meer haar bezorgdheid uit over het sluiten van de democratische ruimte, waarvoor de gedwongen sluiting van de krant "Daily News" symbool staat.

De Raad betreurt dat in Zimbabwe de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht wordt ondermijnd, zoals recentelijk is gebleken uit het geval van rechter Michael Majuru.

De Raad maakt uit dit alles op dat de regering van Zimbabwe blijkbaar niet bereid is de bezorgdheid van de EU op bovengenoemde punten weg te nemen.

Voorts stelt de Europese Unie vast dat de Regering van Zimbabwe geen enkel positief initiatief heeft genomen in de zin van de maatregelen die de Europese Unie als ijkpunten voor vooruitgang heeft aangemerkt en aan de Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika (SADC) heeft meegedeeld op de laatste twee bijeenkomsten van het SADC/EU-comité.

Daarom heeft de EU een reeks maatregelen aangenomen, die zij handhaaft, om een positieve ontwikkeling van de situatie te bewerkstelligen. Deze maatregelen zijn niet tegen de bevolking van Zimbabwe gericht. Zij kunnen worden herzien zodra de Zimbabweaanse autoriteiten hebben voldaan aan de door de EU omschreven criteria.

De EU blijft de bemiddelingspogingen van Zuid-Afrika en de SADC om te komen tot een oplossing van de crisis in Zimbabwe, die haar weerslag heeft op heel zuidelijk Afrika, steunen, en hoopt dat deze inspanningen het gewenste resultaat zullen hebben.

De EU blijft bereid tot een dialoog met de Zimbabwanen en met de Zimbabwaanse parlementsleden van alle partijen en verklaart zich bereid verdere maatregelen te overwegen om dergelijke contacten te bevorderen en het nieuwe gemeenschappelijke standpunt aan te passen in het licht van de ontwikkelingen en van de vorderingen die ter plaatse worden geboekt.

De EU zal waar nodig ook humanitaire bijstand blijven verlenen aan de bevolking van Zimbabwe.

De Raad streeft naar nauwe samenwerking met de Afrikaanse partners om de problemen in Zimbabwe te behandelen als een zaak van wederzijds belang, en zo snel een oplossing voor de huidige crisis te vinden."

Republiek Moldavië - Verlengde sancties tegen de leiders van Trans-Dnjestrië

De Raad nam een gemeenschappelijk standpunt aan ter verlenging van de sancties tegen die leiders van de regio Trans-Dnjestrië in Moldavië die vooruitgang bij het bereiken van een politieke oplossing voor het conflict in Trans-Dnjestrië onmogelijk maken (*doc. 6167/04*).

Door het gemeenschappelijk standpunt worden de sancties verlengd tot en met 27 februari 2005. Het huidige visumverbod voor de leiders van Trans-Dnjestrië wordt verlengd, terwijl de mogelijkheid wordt behouden om, in het licht van toekomstige ontwikkelingen, de lijst van personen voor wie een verbod geldt, te wijzigen of om het verbod op te heffen.

De EU is van oordeel dat een oplossing van dit conflict van cruciaal belang is om Moldavië te laten uitgroeien tot een stabiele en welvarende regio en om het volledige potentieel van de betrekkingen tussen de EU en Moldavië in de toekomst te kunnen benutten. Derhalve is de inzet van de EU nog steeds om in het kader van de Organisatie voor veiligheid en samenwerking in Europa (OVSE) bij te dragen tot een vreedzame oplossing van het conflict, met volledige inachtneming van de territoriale integriteit van Moldavië.

Mensenrechten en democratisering in derde landen - Conclusies van de Raad

De Raad nam onderstaande conclusies aan:

" De Raad memoreert zijn conclusies van 10 december 2002, waarin hij toezegde om jaarlijks aan de hand van een verslag van de Groep rechten van de mens (COHOM) de vorderingen te evalueren bij de uitvoering van de praktische maatregelen die de COHOM heeft voorgesteld om de doelstellingen van de conclusies van de Raad van 25 juni 2001 over mensenrechten en democratisering in derde landen te realiseren. De Raad verwelkomt en onderschrijft het eerste verslag van de COHOM over dit onderwerp, over de periode december 2002 - december 2003, dat aan deze conclusies is gehecht (*doc. 5751/04*)."

VN-conferentie over handel en ontwikkeling

De Raad nam de hoofddoelstellingen en prioriteiten van de EU aan voor de 11e zitting van de Verenigde Naties voor handel en ontwikkeling (UNCTAD XI) die later dit jaar zal worden gehouden in Sao Paolo, Brazilië (*doc. 6469/04*).

De EU beschouwt de volgende drie gebieden als prioritair voor de UNCTAD voor de komende vier jaar: de integratie van handel en investeringen in het nationale ontwikkelingsbeleid en de nationale armoedebestrijdingsstrategieën; regionale integratie en zuid-zuid-handel; grondstoffenafhankelijkheid en armoede.

Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië - Stabilisatie- en associatieovereenkomst

De Raad nam een besluit van de Raad en de Commissie aan tot goedkeuring van de sluiting van de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de EU en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, in aansluiting op de afronding van het bekrachtigingsproces in de lidstaten (*doc. 5521/04*).

Deze overeenkomst heeft ten doel:

- een passend kader tot stand te brengen voor de politieke dialoog met het oog op de ontwikkeling van nauwe politieke betrekkingen tussen de EU en de FYROM;
- steun te verlenen aan de inspanningen van de FYROM voor de ontwikkeling van de economische en internationale samenwerking, ook door de aanpassing van de wetgeving aan die van de Gemeenschap;
- harmonieuze economische betrekkingen te bevorderen en geleidelijk een vrijhandelszone in te stellen tussen de Gemeenschap en de FYROM;
- regionale samenwerking te bevorderen.

Noordelijke dimensie - Jaarlijks voortgangsverslag

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan het door de Commissie opgestelde voortgangsverslag 2003 inzake de uitvoering van het actieplan voor de noordelijke dimensie (*doc. 5763/04*)

In het verslag wordt een overzicht gegeven van de stappen die in de periode zomer 2002 tot herfst 2003 zijn ondernomen om het door de Europese Raad in juni 2000 te Feira goedgekeurde actieplan uit te voeren. Het belangrijkste politieke feit in deze periode was de afsluiting in december 2002 van de onderhandelingen over de toetreding van Estland, Letland, Litouwen en Polen tot de EU.

Passagiersgegevens - Onderhandelingen met de Verenigde Staten

De Raad nam een besluit aan waarbij de Commissie wordt gemachtigd onderhandelingen te openen met de Verenigde Staten over een overeenkomst inzake het gebruik van gegevens van de passagiersnamenlijst (PNR-gegevens - Passenger Name Record).

Het "Passenger Name Record" (PNR) is een gegevensbestand waarin de reisbehoeften van elke passagier zijn opgetekend en dat alle informatie bevat die noodzakelijk is om de deelnemende luchtvaartmaatschappijen die de boeking maken, in staat te stellen reserveringen uit te voeren en te controleren.

Recente VS-wetgeving bepaalt dat luchtvaartmaatschappijen die passagiersvluchten van of naar de Verenigde Staten uitvoeren, gegevens uit het Passenger Name Record (PNR) op verzoek ter beschikking van de douanediens ten van de VS moeten stellen.

Deze VS-maatregelen druisen mogelijk in tegen de wetgeving van de Gemeenschap en haar lidstaten inzake gegevensbescherming, en met name tegen Richtlijn 95/46/EG betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van de gegevens. De Commissie heeft de afgelopen drie jaar samen gewerkt met de VS om een juridisch kader op te zetten voor de overdracht van PNR-gegevens aan de VS.

San Marino - Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking

De Raad nam een besluit aan waarbij de Commissie wordt gemachtigd om met het oog op de komende uitbreiding van de EU onderhandelingen te openen over de aanpassing van de overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de EU en San Marino.

Tsjechische Republiek - Overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrie-producten

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan een door de Associatieraad EU-Tsjechische Republiek aan te nemen ontwerp-besluit betreffende de toevoeging van bijlagen bij het Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europa-overeenkomst (*doc. UE-CZ 1720/2/03 REV 2*).

De bijlagen hebben betrekking op niet-automatische weegwerktuigen, radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur, medische hulpmiddelen, voor de bouw bestemde producten, goede laboratoriumpraktijken, meetinstrumenten en voorverpakking.

EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID

Financiering van EU-operaties op militair en defensiegebied

De Raad nam een besluit aan tot instelling van een mechanisme voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de operaties van de Europese Unie die gevolgen hebben op militair of defensiegebied (*doc. 5770/04*).

Dit mechanisme, "Athena" genoemd, zal een meer permanente basis bieden voor de financiering van operaties en zal ervoor zorgen dat de EU minder tijd nodig heeft om de financiering van de gemeenschappelijke kosten van een operatie op gang te brengen.

EU-politiemissie in Bosnië en Herzegovina (EUPM)

De Raad heeft op voorstel van de hoge vertegenwoordiger SOLANA de heer Kevin CARTY met ingang van 1 maart 2004 benoemd tot hoofd van de Missie/directeur van politie van de EUPM. De heer CARTY was sinds februari 2003 Assistant Commissioner verantwoordelijk voor de hoofdstedelijke regio Dublin. Zijn benoeming volgt op het overlijden, op 26 januari 2004, van het eerste hoofd van de Missie/directeur van politie van de EUPM, de heer Sven FREDERIKSEN.

Deelname van derde landen aan EU-crisisbeheersingsoperaties

De Raad machtigde het voorzitterschap, zo nodig bijgestaan door de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, om onderhandelingen te openen met een aantal derde landen (Canada, IJsland, Noorwegen, Turkije, Bulgarije, Roemenië, Rusland en Oekraïne), teneinde een kader vast te stellen voor hun deelname aan crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie.

ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst*

De Raad keurde een ontwerp-brief aan de voorzitter van de ACS-Raad goed met het oog op het starten van onderhandelingen over eventuele wijzigingen van de ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst (*doc. 6441/04*).

De EU geeft de ACS-landen in overweging de overeenkomst op een aantal punten opnieuw te bezien, onder andere met betrekking tot de politieke aspecten van het partnerschap, meer flexibiliteit in de toewijzing van middelen, regionale samenwerking tussen ACS- en niet-ACS-ontwikkelingslanden, criteria voor uit hoofde van het Europees ontwikkelingsfonds te financieren contracten, en financieel beheer in crisissituaties, bij gewapende conflicten en na conflicten.

JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

Migratie

De Raad nam een beschikking aan tot vaststelling van de criteria en uitvoeringsvoorschriften voor de compensatie van de verstoringen van het financiële evenwicht die voortvloeien uit de toepassing van Richtlijn 2001/40/EG betreffende de onderlinge erkenning van besluiten inzake de verwijdering van onderdanen van derde landen (*doc. 14698/03*).

Krachtens deze richtlijn van de Raad kan een door een lidstaat getroffen besluit inzake verwijdering van een onderdaan van een derde land onder bepaalde voorwaarden in een andere lidstaat worden erkend en ten uitvoer worden gelegd. Artikel 7, eerste alinea, van die richtlijn bepaalt dat de lidstaten onderling de verstoringen van het financiële evenwicht compenseren die uit de toepassing van de richtlijn voortvloeien, wanneer de verwijdering niet op kosten van de onderdaan of onderdanen van het betrokken derde land kan geschieden.

ALGEMENE ZAKEN

Aanwerving van EU-ambtenaren - Uitbreiding

De Raad nam een verordening aan tot instelling van tijdelijke maatregelen betreffende de aanwerving van ambtenaren van de Europese Unie naar aanleiding van de toetreding van de tien nieuwe lidstaten tot de EU op 1 mei (*doc. 11975/1/03 REV 1*).